

# kunft.®

## instructions manual

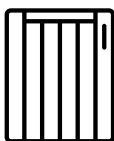
This product is only suitable for well insulated spaces  
or occasional use.

## manual de instrucciones

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados  
o para una utilización puntual.

## manual de instruções

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados  
ou utilização ocasional.



# electric radiator

2000W

---

is perfectly enough

KTE3782



Dear client,

Thank you for purchasing this product.

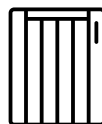
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

## INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
1.1. Power supply .....	5
1.2. Power cord and other cables .....	6
1.3. Humidity and water .....	6
1.4. Cleaning .....	6
1.5. General precautions.....	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS.....	10
2.1. Product description .....	10
2.2. Product usage.....	12
2.3. Maintenance .....	19
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	19
3.1 Information requirements for electric local space heaters.....	20
4. POST-SALE SERVICE.....	21
5. ENVIRONMENTAL PROTECTION .....	21



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

	<b>WARNING</b>	
	Risk of Electric Shock Do Not Open	
<p><b>Warning:</b> to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.</p>		

### Important Warnings

Before using your appliance read these instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope,

any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

### Assistance

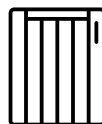
In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)

### 1.1. Power supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.



## 1.2. Power cord and other cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Customer Support Service for replacement.

## 1.3. Humidity and water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

## 1.4. Cleaning

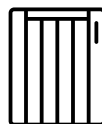
Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

## 1.5. General precautions

• Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.

- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- The product is for household and commercial use only.
- Connect the appliance to a single-phase AC supply with the voltage specified on the rating plate.
- Do not cover the heater in order to avoid overheating.
- Caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids or elderly persons and whenever the heater is left operating and unattended.
- The heater must not be located immediately below an electrical socket.
- Do not run the cord under carpeting and do not cover the cord with throw rugs, runners or the like. Arrange the cord so that the risk of it being trodden on is minimised and where it will not be tripped over.



- Do not operate the heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Use the heater in a well-ventilated area. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening. To prevent a fire hazard, do not block air intakes or exhaust openings in any manner.
- Do not use on soft surfaces, where openings may become blocked. Use the heater on flat, dry surfaces only.
- Do not place this heater near flammable materials, surfaces or substances, as there may be a risk of fire. Keep the above flammable materials, surfaces or substances at least 1 m from the front of the product and keep them away from the sides and rear.
- Do not use the heater in any areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored e.g. garages or workshops.
- Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool (600 mm clearance) in an upright position. Never locate the heater where it may fall into bathtub or any other water container.
- Never touch the heater with wet hands. The heater should be installed so that it cannot be touched by a person taking a bath or a shower. (600 mm clearance)
- This heater is hot when in use. To avoid burns and personal injury, do not let bare skin make contact with hot surfaces.
- Before moving the heater, please unplug it and let it cool down for 15 minutes. If provided, use handles when moving the product.
- Please be aware that if other appliances are in use in the same electrical circuit as the appliance this can cause an overload.
- The radiator is equipped with a ceramic heating element.

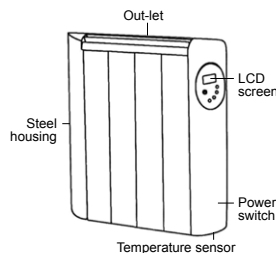


## 2. OPERATING INSTRUCTIONS

### 2.1. Product description

#### STRUCTURE AND PARTS

1. Heat setting
2. Overheating protection
3. Digital LCD
4. Room temperature setting
5. Room temperature sensor
6. Digital clock, digital week calendar
7. Multi-operation mode: daily program mode, weekly program mode, free use mode
8. Anti-frost function
9. Can be wall-mounted or used on wheels



#### INSTALLATION

##### With wheels

1. Fit the feet onto the bottom of the appliance.
2. Fasten the feet with 4 screws.

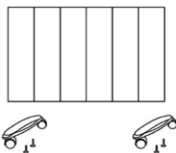


Fig. 1.

##### Wall-mounted

Distance between fixing points

T. EMITTER	4	5	6	7	8
L1 (mm)	242	322	402	482	562
L2 (mm)	242	322	402	482	562

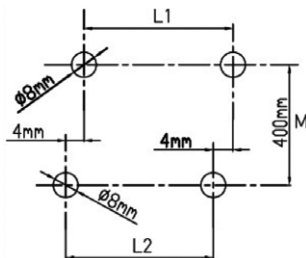


Fig. 2

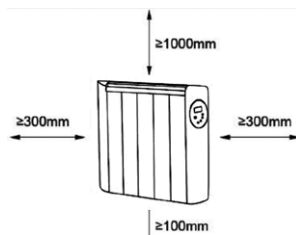


Fig. 3

1. Drill holes according to the instructions in fig. 2
2. Place the tubes into the holes of the wall.
3. Set up grips with screws (Fig. 4)
4. Place the T. Emitter on the upper grips
5. Place the down grips to maintain the appliance against the wall.
6. Screw grips down with screws.

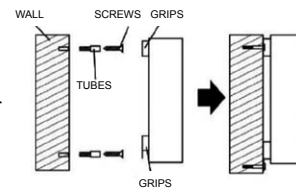


Fig. 4

**CAUTION:** Before starting the appliance, make sure it's correctly wall-mounted. If it's not parallel to the floor, technical problems can occur.

#### Control panel and LCD screen

##### Control panel:

There is a total of 5 buttons on the control panel as follows:

- ⏻ Power standby switch
- ⌚ Date and time settings; Timer settings; Running mode
- ⏸ Running mode; Set program;
- ⬆ Increase
- ⬇ Decrease

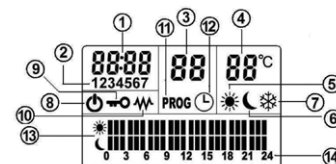
The screen has a backlight which will automatically turn itself off after 1 minute if no buttons are pressed. It will light up again if you press any button.

The unit has an auto button lock function. The buttons will be locked (🔒) after 1 minute if you don't press any buttons.

To remove the lock: press ⬆ and ⬇ at same time.

##### Screen:

1. Clock
2. Date
3. Program name/ number
4. Hour of the day
5. Comfort
6. Economy
7. Anti-frost
8. Standby
9. Buttons locked
10. Heating symbol



11. Program setting
12. Timer
13. Day settings
14. Target temperature



## 2.2. Product usage

### Operation modes

There are 3 operation modes:

Free use/manual mode **Fr**, Daily program **P 1~P9** and weekly mode **RU**.

**1. Free use mode (Fr):** Includes normal mode and timer mode ;

**2. Daily mode (P 1~P9):** There are a total of 9 daily programs.

Every program is a combination of the 3 working modes:

Comfort is represented by (☀ AND |),

Economy is represented by (☾ AND |),

Anti-frost is represented by (❄ and empty).

Every day (24 hours) is evenly divided into 24 segments. Each segment will be filled in with one block of either comfort, economy or anti frost temperature mode to combine and form a daily program.

All the settings for the daily program will be kept in memory. If a daily program is selected, the unit will repeat this program every day.

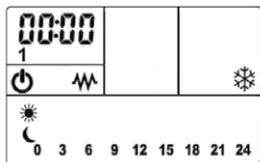
### 3. Weekly mode:

Selecting one daily program (from the daily programs P1-P9) for every day in a week to combine and form a weekly program.

### Operation

#### 1 Powering on

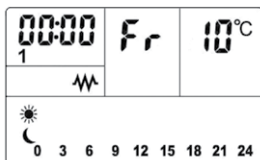
Plug in and switch on the unit. On first use, the screen will show the following:



Press (⏻), then the ⏻ symbol will disappear, and the unit enters free use mode (**Note:** units always go into free use mode from the standby mode).

#### 2-1 Free Use Program

For first time use, the screen will show the following:



#### 2-1-1 Time setting

Press the (⏻) button and the hours will start to blink. Use (▲) or (▼) to select the required hour (0 ~ 23).

Press (⏻) again, and the minutes will start to blink.

Use (▲) or (▼) to select the minute (0 to 59);

Pressing (⏻) again, will make the date start to blink. Use (▲) or (▼) to select the date

(1 - Monday, 2 - Tuesday, 3 - Wednesday, 4 - Thursday, 5 - Friday, 6 - Saturday, 7 - Sunday);

Finally, press (⏻) to confirm and finish the setting.

If no buttons are pressed, the blinking will stop after 5 seconds and the setting will be finished automatically.

#### 2-1-2 Setting the Temperature

Press (▲) or (▼) to set the target temperature directly, at which point the temperature starts to blink.

Press (▲) or (▼) to set the target temperature.

The temperature is adjustable ranging from 10°C to 35°C.

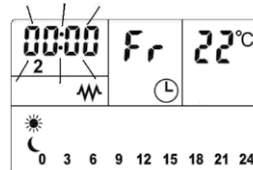
If no buttons are pressed, the blinking will stop after 5 seconds and the setting will be finished automatically.

#### 2-1-3 Setting the Timer (timer mode)

Hold (⏻) for 3 seconds until the (⌚) symbol is shown.

At the same time the clock will turn to 00:00 and start to blink.

To set the timer, do the following:



Press (▲) or (▼) to set the duration of the timer. Every button press will change the duration by half an hour (30 minutes).

The maximum timer duration is 24 hours.

When the timer is over, the unit will enter standby mode (⏻).

You can also set time and temperature as in 2-1-1 and 2-1-2.

To quit timer mode: hold the (⏻) button for 3 seconds until the (⌚) symbol has disappeared.

The unit will automatically return back to free use mode.

(**Note:** When the unit exits the free use program (enters the daily, weekly, or standby mode it always enters into the free use mode first. The original timing mode will be automatically cancelled).



## 2-2 Selecting the Operating Mode

Press the button to select the program (Program No. starts to blink).

Press or to select the operating mode:

**P1-P9, RU**

Then press to confirm.

The unit will run following the newly selected program.

**Note:** During this period, if no buttons are pressed, the selection is automatically completed 5 seconds later.

## 2-3 Daily program

The daily program has three kinds of operating modes:

**Comfort mode:** ( and program content displayed as ), An adjustable range from 10°C to 35°C;

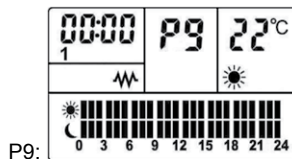
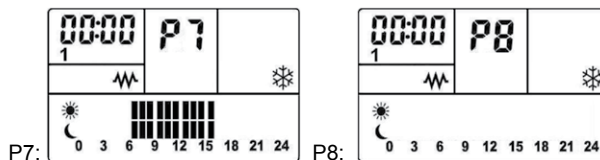
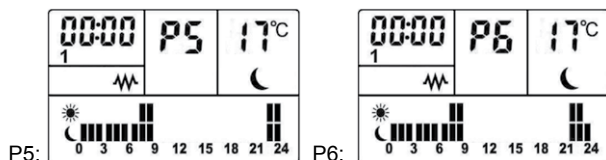
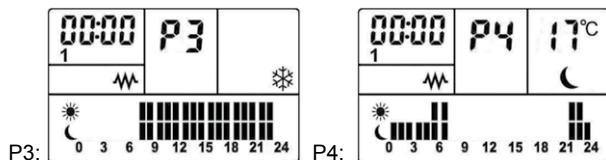
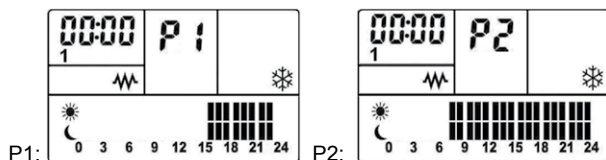
**Economic mode:** ( and program content displayed as ), An adjustable range from 10°C to 35°C;

The temperature should be no higher than is comfortable;

**Anti-frost mode:** ( and program content displayed empty), 7°C is fixed.

If a daily program was chosen, the unit will repeat the program every day.

Different program used for the first time as follows:



### 2-3-1 Setting the Time

Same as in 2-1-1, then the unit will automatically adjust to the current time and running accordingly.

### 2-3-2 Temperature setting

Hold the button for 3 seconds until the symbol blinks, at the same time the original comfort temperature will start to blink.

Press the or button to set the target comfort temperature.

Press to confirm, and the symbol will start to blink, the original economy temperature also starts to blink.

Press the or buttons to set the target economy temperature.

Use to confirm it temperature setting is completed. The unit is now operating in comfort mode.

**The temperature will then be kept in memory.**

### 2-3-3 Setting the Daily Program

#### Amending a pre-set program to your set times

Press the button to choose the program from P1-P9 that you want to set.

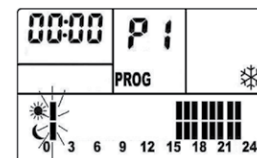
Then hold the button for 3 seconds to enter the program setting and at this time PROG will be displayed on the screen.

PROG will be shown until the setting is completed, and the heating will stop during the setting.

The date does not show, and the time is 00:00.

The mark starts to blink rapidly.

First segment of selected program, such as following (when the selected daily program is P1):





starts the mode for comfort Economy , empty for the anti-frost.

Then press (forward), or (back) to copy the mode into every segment.

Finally press to confirm the program and exit program setting.

**PROG** will disappear, and the unit will be back in the normal working mode.

The new program will be kept in memory and replace the original program.

### 2-4 Weekly Program

You may select the weekly program according to 2-2.

First use will be as follows:

#### 2-4-1 Time setting

Same as 2-1-1. The unit will automatically adjust to the current time and operate accordingly.

#### 2-4-2 Setting the Temperature

Same as 2-3-2.

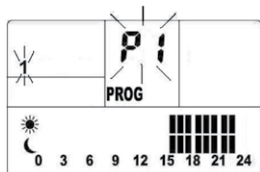
#### 2-4-3 Setting the Weekly Program

Hold for 3 seconds to enter the weekly program setting, the time and operating mode are no longer displayed, and **PROG** is shown.

**PROG** is displayed while this setting is active. The unit stops heating during the setting.

The Monday marker will begin to blink, the Monday program name will also blink (and the corresponding program content is also shown).

The screen shows the following:



Press either or to select the daily program from **P1~P9** for Monday (1).

Press to confirm and automatically enter the Tuesday program (2).

**With the same method, you can select a daily program for every day of the week.**

Finally press to finish setting the weekly program.

Then the **PROG** symbol will disappear, and the unit will operate according to new weekly program.

**Note:** Settings can be terminated at any time during setting.

The new content will be retained.

### 3 OPEN WINDOW Function:

Your radiator is equipped with the open window function.

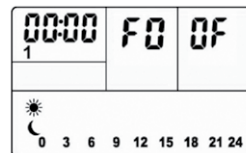
When the windows are open for an extended period of time, close to where the radiator is located, a sensor detects the sharp drop in the temperature. The radiator switches off automatically and the **FO** symbol flickers on the screen.

The radiator is automatically turned on after 10 minutes.

However, you can manually turn on the radiator before the 10 minutes have elapsed, by pressing the button on the radiator. The **FO** symbol disappears from the screen.

#### 3-1 Starting of the function:

1. Press once. Using the keys and , choose **FO** among **F1 P1 P9 RU FO**. Press once to confirm your choice.

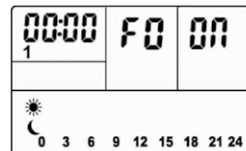


2. Once in the program fenestrate open, the following screen appears:

**OF** meaning "function not in operation"

Using the keys and , to change OFF to ON, (**ON** meaning "function is in operation")

The open window function is operational.



Press once to validate your choice. Without pressing the touch button for 5 seconds, the function is validated automatically.

#### 4 Factory pre-sets

The unit has the following factory pre-sets:

**Date:** 1 (Monday)

**Clock:** 00:00

**Anti-frost:** 7°C

**Free mode temperature:** 10°C

**Comfort:** 22°C

**Economy:** 17°C

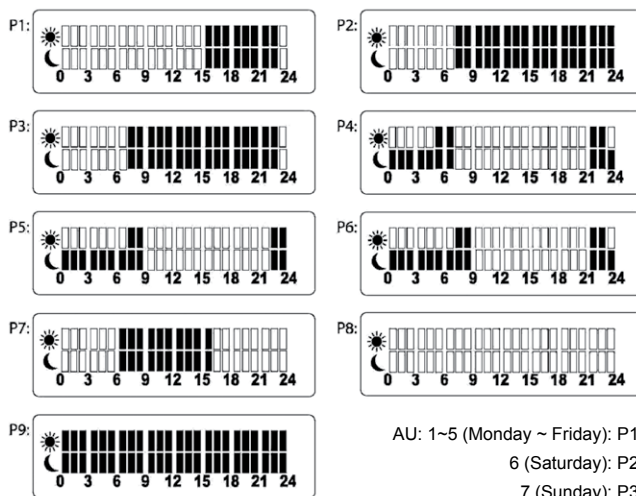



**Weekly Program:** 1 ~ 5 (Mon-Fri): P1  
6 (Saturday): P2  
7 (Sunday): P3

Confort (☀): 22°C





Anti-frost (❄ empty): 7°C

Economic (☾): 17°C



**Note:** When pressing  to power on, the unit will come back on to the factory pre-sets.

#### 4 Other notes

- The screen has a back light. It will turn off after 1 minute if you don't press any buttons. It will light up again if you press any button.
- The unit has a button lock function. The buttons will be locked () after 1 minute if you don't press any buttons.
- To unlock: press  and  at same time.
- The time will be reset to **00:00** if you unplug the unit, or if there is a power cut.
- This heater includes an overheat protection system that shuts off the heater when parts are getting excessively hot.
-  will only show when the unit is heating.
- The units will always go into free use mode from standby mode.
- The unit will return to the last operating mode when powered off and on.

## 2.3. Maintenance

Always remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning it.

Wipe the exterior surface of the heater occasionally with a soft damp cloth (not dripping wet) and dry the exterior surface before operating the heater.

#### WARNING:

**Do not immerse the heater in water.**

**Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives. Do not allow the interior to get wet as this could create a hazard.**

Accumulated dust may be removed from the heater with a soft dry cloth.

To store the heater, put the heater back into its original packaging and store it in a clean dry place.

In case of malfunction or if you have any doubt, do not try to repair the heater by yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

## 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL NO	FINS	NET SIZE	RATED VOLTAGE	RATED POWER
KTE3782 / NDFL791B-8R	8	815 x 590 x 80 mm	~230V/50HZ	2000W



### 3.1 Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): KTE3782

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>					
<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>					
Nominal heat output	$P_{nom}$	2,00	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	2,00	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,00	kW	Electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				Fan assisted heat output	No
At nominal heat output	$e_{l,max}$	N/A	kW	<b>Type of heat output /room temperature control</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	$e_{l,SB}$	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	Yes
<b>Other control options</b>					
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	Yes
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				with black bulb sensor	No

Contact details Worten Equipamentos p/ Lar S.A.  
Rua João Mendonça, nº 505  
4464-503 Senhora da Hora - Portugal

### 4. POST-SALE SERVICE

KUNFT has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

**WARNING:** any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

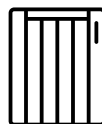
All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

### 5. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic.



The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto.

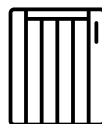
Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones, así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

## ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	24
1.1. Alimentación .....	25
1.2. Cable de Alimentación y Otros Cables .....	26
1.3. Humedad y Agua .....	26
1.4. Limpieza.....	26
1.5. Precauciones Generales.....	27
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	30
2.1. Descripción del producto .....	30
2.2. Utilización del producto.....	32
2.3. Mantenimiento .....	39
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS .....	39
3.1. Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos .....	40
4. SERVICIO POSVENTA .....	41
5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	41



## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	<b>ATENCIÓN</b>	
	Peligro de electrocución No abrir	
<b>Atención:</b> para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.		

### Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico.

Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

### Asistencia

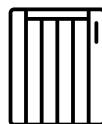
En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)

### 1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el apa-



rato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

## 1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

## 1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

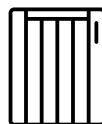
## 1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

## 1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- El producto está diseñado solamente para su uso doméstico y comercial.
- Conecte el aparato a una fuente de CA monofásica con el voltaje especificado en la placa de características.
- No cubra la resistencia para evitar el sobrecalentamiento.
- Tenga precaución cuando el radiador sea utilizado por niños, personas discapacitadas o ancianos, o cerca de ellos, así como

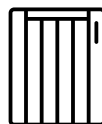


si se deja en funcionamiento y sin supervisión.

- No ubique el radiador justo debajo de una toma de corriente.
- No extienda el cable por debajo de la alfombra ni lo cubra con tapetes, alfombrillas o similares. Disponga el cable de modo que se minimice el riesgo de pisarlo y de tropezarse con él.
- No utilice el radiador si el cable o el enchufe están dañados, o después de que haya funcionado incorrectamente, o se haya caído o dañado de alguna manera.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Utilice el radiador en un área bien ventilada. No inserte ni permita que se introduzcan objetos en las aberturas de ventilación o escape. Para evitar un riesgo de incendio, no bloquee las tomas de aire ni las aberturas de escape de ninguna manera.
- No utilice el aparato sobre superficies blandas donde las aberturas pueden bloquearse. Utilice el radiador solamente en superficies planas y secas.
- No coloque el radiador cerca de materiales, superficies o sustancias inflamables, ya que puede haber un riesgo de incendio.

Manténgalos a 1 m de distancia, como mínimo, de la parte delantera del producto y lejos de los lados y la parte posterior.

- No utilice el radiador en áreas donde se almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables, p. ej. garajes o talleres.
- No utilice este radiador en el entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina (600 mm de espacio libre) en posición vertical. No coloque el radiador de modo que pueda caer en la bañera o en otro recipiente de agua.
- Nunca toque el radiador con las manos mojadas. El radiador debe instalarse de modo que no pueda ser tocado por una persona que tome un baño o una ducha (a una distancia de seguridad 600 mm).
- El radiador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras y lesiones personales, no permita que la piel desnuda entre en contacto con las superficies calientes.
- Antes de mover el radiador, desenchúfelo y déjelo enfriar durante quince minutos. De haberlas, use las asas para mover el producto.
- Tenga en cuenta que si otros dispositivos están en uso en el mismo circuito eléctrico que el dispositivo, esto puede causar una sobrecarga.
- El radiador está equipado con un elemento calefactor de cerámica.

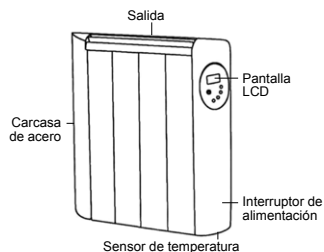


## 2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### 2.1. Descripción del producto

#### ESTRUCTURA Y PARTES

- 1 regulador de temperatura
2. Protección contra el sobrecalentamiento
3. Pantalla LCD digital
4. Regulador de la temperatura ambiente
5. Sensor de temperatura ambiente
6. Reloj digital, calendario de semanal digital
7. Modo de funcionamiento múltiple: modo de programa diario, modo de programa semanal, modo de uso libre
8. Función antihielo
9. Puede montarse en la pared o sobre ruedas



#### INSTALACIÓN

##### Con ruedas

1. Coloque los pies en la parte inferior del aparato.
2. Fije los pies con cuatro tornillos.

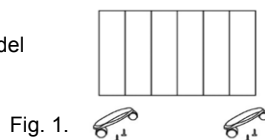


Fig. 1.

##### Montado en pared

Distancia entre los puntos de fijación

EMISOR T.	4	5	6	7	8
L1 (mm)	242	322	402	482	562
L2 (mm)	242	322	402	482	562

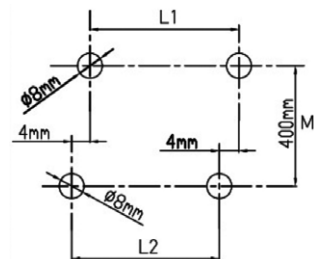


Fig. 2

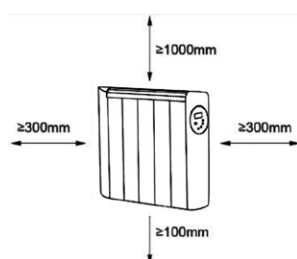


Fig. 3

1. Taladre los orificios de acuerdo con las instrucciones de la fig. 2.
2. Coloque los tubos en los agujeros de la pared.
3. Monte las asas con tornillos (Fig. 4).
4. Coloque el Emisor T. en las asas superiores.
5. Coloque las asas hacia abajo para mantener el aparato contra la pared.
6. Fije las asas con tornillos.

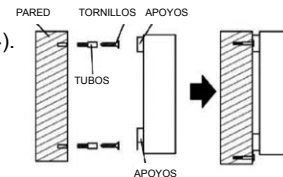


Fig. 4

**PRECAUCIÓN:** antes de encender el aparato, asegúrese de que esté correctamente montado en la pared. Si no está paralelo al suelo, pueden producirse problemas técnicos.

#### Panel de control y pantalla LCD

##### Panel de control:

El panel de control posee un total de cinco botones:

- ⏸ Interruptor de modo de espera
- ⌚ Ajustes de fecha y hora; Ajustes del temporizador; Modo de ejecución
- ⏸ PROG Modo de funcionamiento; Establecer programa;
- ⬆ Aumento
- ⬇ Disminución

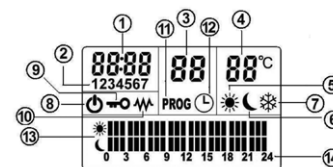
La pantalla tiene una luz de fondo que se apagará automáticamente después de 1 minuto si no se presiona ningún botón. Se volverá a encender cuando pulse cualquier botón.

La unidad tiene una función automática de bloqueo de los botones. Los botones se bloquearán (⏸) después de 1 minuto si no presiona ningún botón.

Para eliminar el bloqueo: presione ⬆ y ⬇ al mismo tiempo.

##### Pantalla:

1. Reloj
2. Fecha
3. Nombre / número del programa
4. Hora del día
5. Comodidad
6. Ahorro





- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 7. Antihielo               | 11. Configuración de programa |
| 8. En espera               | 12. Temporizador              |
| 9. Botones bloqueados      | 13. Ajustes de día            |
| 10. Símbolo de calefacción | 14. Temperatura deseada       |

## 2.2. Utilización del producto

### Modos de funcionamiento

El radiador dispone de tres modos de funcionamiento:

Modo manual / uso libre **Fr**, Programa diario **P 1-P9** y modo semanal **RU**.

**1. Modo de uso libre (Fr):** incluye modo normal y modo temporizador;

**2. Modo diario (P 1-P9):** posee un total de nueve programas diarios.

Cada programa tiene una combinación de los tres modos de funcionamiento:

El modo de comodidad está representado por (☀ Y I),

El modo de ahorro está representado por (☾ Y I)

El modo de antihielo está representado por (☃ Y vacío).

Todos los días (24 horas) se dividen uniformemente en 24 segmentos. Cada segmento se rellenará con un bloque, ya sea de comodidad, ahorro o modo de temperatura antihielo para combinar y formar un programa diario.

Todos los ajustes para el programa diario se mantendrán en la memoria. Si se selecciona programa diario, la unidad repetirá este programa todos los días.

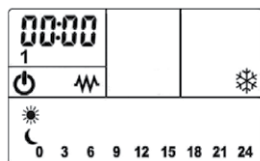
### 3. Modo semanal:

Seleccione un programa diario (de los programas diarios P1-P9) para todos los días en una semana para combinar y formar un programa semanal.

### Funcionamiento

#### 1 Encendido

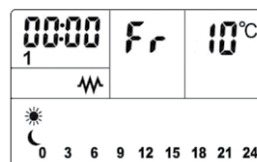
Conecte y encienda la unidad. En el primer uso, la pantalla mostrará lo siguiente:



Presione (⏻), luego, el símbolo (⏻) desaparecerá, y la unidad entrará en el modo de uso libre (**Nota:** las unidades siempre entran en modo de uso libre desde el modo de espera).

### 2-1 Programa de uso libre

Para el primer uso, la pantalla mostrará lo siguiente:



#### 2-1-1 Ajuste de hora

Presione el botón (⏻) y las horas comenzarán a parpadear. Use (⏻) o (⏮) para seleccionar la hora requerida (de 0 a 23).

Presione (⏻) nuevamente y los minutos comenzarán a parpadear.

Utilice (⏻) o (⏮) para seleccionar el minuto (de 0 a 59);

Al presionar (⏻) nuevamente, hará que la fecha comience a parpadear. Use (⏻) o (⏮) para seleccionar la fecha

(1 - lunes, 2 - martes, 3 - miércoles, 4 - jueves, 5 - viernes, 6 - sábado, 7 - domingo);

Por último, presione (⏻) para confirmar y finalizar el ajuste.

Si no se presiona ningún botón, el parpadeo se detendrá después de 5 segundos y la configuración finalizará automáticamente.

#### 2-1-2 Configuración de la temperatura

Presione (⏻) o (⏮) para configurar directamente temperatura ideal, en cuyo punto la temperatura comienza a parpadear.

Presione (⏻) o (⏮) para seleccionar la temperatura deseada.

La temperatura se puede ajustar desde 10 a 35°C.

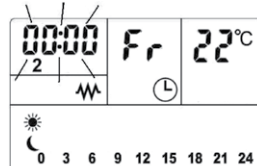
Si no se presiona ningún botón, el parpadeo se detendrá después de 5 segundos y la configuración finalizará automáticamente.

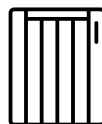
#### 2-1-3 Configuración de temporizador (modo temporizador)

Mantenga presionado (⏻) durante 3 segundos hasta que aparezca el símbolo (⏻).

Al mismo tiempo, el reloj volverá a 00:00 y comenzará a parpadear.

Para ajustar el temporizador, haga lo siguiente:





Presione or para establecer la duración del temporizador. Cada vez que presione un botón cambiará la duración en media hora (30 minutos).

La duración máxima del temporizador es de 24 horas.

Cuando el temporizador termine, la unidad entrará en modo de espera .

También se puede definir tiempo y temperatura como en 2-1-1 y 2-1-2.

Para salir del modo temporizador: mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que el símbolo desaparezca.

La unidad regresará automáticamente al modo de uso libre.

(Nota: cuando la unidad sale del programa de uso libre (entra en el modo diario, semanal, o de espera, siempre entra primero en el modo de uso libre. El modo de temporización original se cancelará automáticamente).

### 2-2 Selección del modo de funcionamiento

Presione el botón para seleccionar el programa (el n.º de programa comenzará a parpadear).

Presione o para seleccionar el modo de funcionamiento:

**P.P 1-P9. RU**

Presione para confirmar.

La unidad se ejecutará siguiendo el programa que acaba de seleccionar.

**Nota:** durante este período, si no se presionan botones, la selección finalizará automáticamente después de 5 segundos.

### 2-3 Programa diario

El programa diario tiene tres tipos de modos de funcionamiento:

**Modo comodidad:** y el contenido del programa se muestran como con un intervalo ajustable de 10 a 35°C;

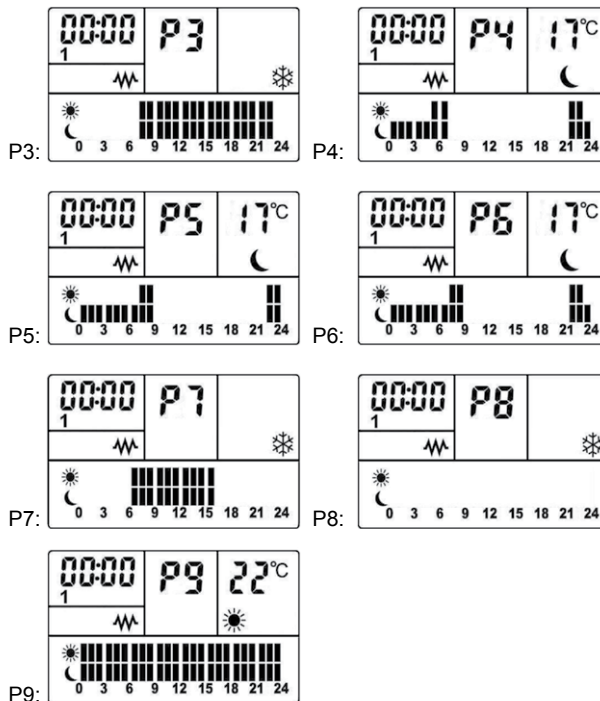
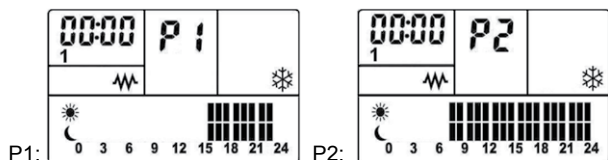
**Modo ahorro:** y el contenido del programa se muestran como con un intervalo ajustable de 10 a 35°C;

La temperatura no debe ser más alta de lo que es cómodo;

**Modo antihielo:** y el contenido del programa se muestran vacío), 7°C quedará fijo.

Si ha elegido un programa diario, la unidad repetirá el programa todos los días.

Programa diferente utilizado por primera vez de la siguiente manera:



### 2-3-1 Configuración del tiempo

Igual que en el apartado 2-1-1, la unidad se ajustará automáticamente a la hora actual y funcionará en consecuencia.

### 2-3-2 Configuración de la temperatura

Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que el símbolo parpadee, al mismo tiempo la temperatura de comodidad original comenzará a parpadear.

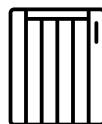
Presione el botón o para establecer la temperatura de comodidad deseada.

Presione para confirmar y el símbolo empezará a parpadear, la temperatura de ahorro original también empezará a parpadear.

Presione los botones o para ajustar la temperatura de ahorro deseada.

Use para confirmar que se haya completado la configuración de temperatura. La unidad ahora estará funcionando en el modo de comodidad.

**La temperatura se guardará en la memoria.**



### 2-3-3 Configuración del programa diario

#### Enmendar un programa preestablecido a sus tiempos establecidos

Presione el botón **C<sub>M</sub>** para elegir el programa de **P1** a **P9** que desea seleccionar.

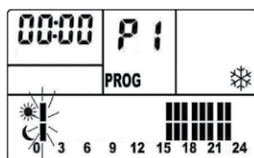
Luego mantenga pulsado el botón **C<sub>M</sub>** durante 3 segundos para introducir la selección del programa y **PROG** se mostrará en la pantalla.

**PROG** se mostrará hasta que se finalice el ajuste. El radiador se detendrá durante el ajuste.

La fecha no aparece y la hora es 00:00.

La marca **I** empezará a parpadear rápidamente.

Primer segmento del programa seleccionado, como el siguiente (cuando el programa diario seleccionado es P1):



**C<sub>M</sub>** comienza el modo **☀** para comodidad **☾** Ahorro **❄**, vacío para el modo antihielo

Luego presione **▲** (hacia adelante), o **▼** (atrás) para copiar el modo en cada segmento.

Por último, presione **P<sub>PROG</sub>** para confirmar el programa y salir de la configuración.

**PROG** desaparecerá, y la unidad volverá al modo de funcionamiento normal.

El nuevo programa se guardará en la memoria y reemplazará al programa original.

### 2-4 Programa semanal

Puede seleccionar el programa semanal según 2-2.

El primer uso será el siguiente:

#### 2-4-1 Ajuste de hora

Igual que el apartado 2-1-1. La unidad se ajustará automáticamente a la hora actual y funcionará en consecuencia.

#### 2-4-2 Configuración de la temperatura

Igual que el apartado 2-3-2.

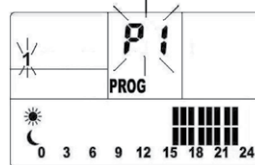
#### 2-4-3 Configuración del programa semanal

Mantenga presionado **P<sub>PROG</sub>** durante 3 segundos para acceder a la configuración del programa semanal, el tiempo y el modo de funcionamiento ya no se muestran, y **PROG** se muestra.

**PROG** se muestra mientras esta configuración está activa. La unidad deja de calentar durante el ajuste.

El marcador del lunes comenzará a parpadear, el nombre del programa del lunes también parpadeará (y también se mostrará el contenido del programa correspondiente).

La pantalla muestra lo siguiente:



Presione **▲** o **▼** para seleccionar el programa diario de **P1-P9** para el lunes (1).

Presione **P<sub>PROG</sub>** para confirmar y entrar automáticamente en el programa del martes (2).

**Con el mismo método, puede seleccionar un programa diario para todos los días de la semana.**

Finalmente presione **P<sub>PROG</sub>** para finalizar la configuración del programa semanal.

Entonces el símbolo **PROG** desaparecerá, y la unidad funcionará según el nuevo programa semanal.

**Nota:** los ajustes se pueden cancelar en cualquier momento durante la configuración.

El nuevo contenido quedará configurado.

### 3 Función VENTANA ABIERTA:

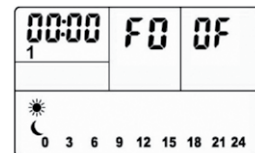
Su radiador dispone de una función de ventana abierta.

Cuando las ventanas están abiertas por un período de tiempo prolongado, cerca de donde se encuentra el radiador, un sensor detecta la fuerte caída de la temperatura. El radiador se apaga automáticamente y el símbolo **FO** parpadea en la pantalla.

El radiador se encenderá automáticamente después de 10 minutos. Sin embargo, puede encender manualmente el radiador antes de que hayan transcurrido los 10 minutos, presionando el botón **☉** en el radiador. El símbolo **FO** desaparecerá de la pantalla.

#### 3-1 Inicio de la función:

1. Presione el botón **C<sub>M</sub>** una sola vez. Utilice las teclas **▲** y **▼**, elija **FO** en **F<sub>1</sub>P1.P9.RU.FO**. Presione **C<sub>M</sub>** una vez para confirmar su elección.



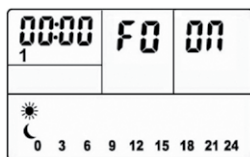
2. Una vez en el programa, abierto, aparece la siguiente pantalla:

**OF** significa que la función está desactivada.

Use las teclas **▲** y **▼**, para cambiar de OFF a ON, (**ON** significa «la función está activada»)



La función de ventana abierta está operativa.



Presione una vez para validar su elección. Sin presionar el botón táctil durante 5 segundos, la función se valida automáticamente.

### 4 Preajustes de fábrica

La unidad tiene los siguientes preajustes de fábrica:

**Fecha:** 1 (Lunes)

**Reloj:** 00:00

**Antihielo:** 7°C

**Temperatura de modo libre:** 10°C

**Comodidad:** 22°C

**Ahorro:** 17°C

**Programa semanal:** de 1 a 5 (de lunes a viernes): P1

6 (sábado): P2

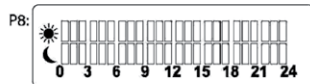
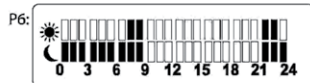
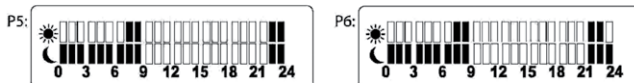
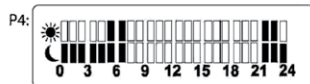
7 (domingo): P3

### Preajuste de fábrica

Confort (☀️): 22°C

Anti-helada (☁️ vacío): 7°C

Económico (🌙): 17°C



AU: 1 ~ 5 (lunes ~ viernes): P1

6 (sábado): P2

7 (domingo): P3

**Nota:** al presionar para encender el aparato, la unidad volverá a los preajustes de fábrica.

### 4 Notas adicionales

- La pantalla tiene una luz de fondo. Se apagará después de 1 minuto si no presiona ningún botón. Se volverá a encender cuando pulse cualquier botón.
- La unidad tiene una función de bloqueo del botón. Los botones se bloquearán () después de 1 minuto si no presiona ningún botón.
- Para desbloquear: presione y al mismo tiempo.
- La hora se restablecerá a **00:00** si desenchufa la unidad, o si hay un corte de electricidad.
- El radiador incluye un sistema de protección contra el sobrecalentamiento que apaga el aparato cuando las piezas se calientan excesivamente.
- solo se mostrará cuando la unidad se está calentando.
- Las unidades siempre entrarán en modo de uso libre desde el modo de espera.
- La unidad volverá al último modo de funcionamiento cuando se apague y se encienda.

## 2.3. Mantenimiento

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que el radiador se enfríe antes de limpiarlo.

Limpie la superficie exterior del radiador de vez en cuando con un paño húmedo suave (bien escurrido) y seque la superficie exterior antes de ponerlo en funcionamiento.

### ADVERTENCIA:

**No sumerja el radiador en agua.**

**No utilice ninguna sustancia química de limpieza, tales como detergentes y abrasivos. No permita que el interior se moje, ya que podría producirse un peligro.**

Elimine el polvo acumulado del radiador con un paño suave y seco.

Para guardar el radiador, vuelva a colocarlo en su embalaje original y guárdelo en un lugar limpio y seco.

En caso de un funcionamiento incorrecto, o si tiene alguna duda, no intente reparar el radiador por su cuenta, ya que puede producirse un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

## 3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO N.º	ALETAS	TAMAÑO NETO	TENSIÓN NOMINAL	POTENCIA NOMINAL
KTE3782 / NDFL791B-8R	8	815 x 590 x 80 mm	~230V/50HZ	2000W



### 3.1. Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: KTE3782

Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>					
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	2,00	kW	<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación</b> Control manual de la carga de calor, con termos tato integrado	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	2,00	kW	Control manual de la carga de calor con res puesta a la temperatura interior o exterior	No
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,00	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>					
A potencia calorífica nominal	$e_{lmax}$	N/A	kW	Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
A potencia calorífica mínima	$e_{lmin}$	N/A	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior</b> Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	$e_{lSB}$	N/A	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Con control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Sí
<b>Otras opciones de control</b>					
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No

Información Worten Equipamentos p/ Lar S.A.  
de contacto Rua João Mendonça, nº 505 - 4464-503 Senhora da Hora - Portugal

### 4. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

**ATENCIÓN:** cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

### 5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico.



El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

## ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA .....	44
1.1. Fonte de alimentação .....	46
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos .....	46
1.3. Humidade e água.....	46
1.4. Limpeza .....	46
1.5. Precauções Gerais .....	47
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO .....	51
2.1. Descrição do produto.....	51
2.2. Utilização do produto .....	53
2.3. Manutenção .....	66
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	60
3.1. Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos .....	61
4. SERVIÇO PÓS-VENDA .....	62
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	62



## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	<b>ATENÇÃO</b>	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
<p><b>Atenção:</b> para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.</p>		

### Avisos Importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se

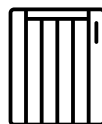
apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

### Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em [www.suporteworten.pt](http://www.suporteworten.pt)



## 1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

## 1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.

Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

## 1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

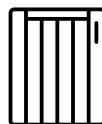
## 1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desconecte o cabo da tomada de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

## 1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- O produto destina-se apenas ao uso doméstico e comercial.
- Ligue o aparelho a uma fonte CA monofásica com a tensão especificada na placa de características.
- Não cubra o aquecedor para evitar sobreaquecimento.



- É necessária extrema cautela quando for usado qualquer aquecedor por ou perto de crianças, pessoas inválidas ou idosos, e sempre que o aquecedor for deixado em funcionamento e sem supervisão.
- O aquecedor não deve ficar posicionado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
- Não coloque o cabo sob tapetes e não cubra o cabo com carpetes, passadeiras ou algo semelhante. Posicione o cabo de forma a que o risco de minimizar o risco de ser pisado e onde não tropecem nele.
- Não opere o aquecedor o cabo ou ficha estiverem danificados, ou após o aquecedor ter caído, sofrido avarias ou qualquer tipo de dano.
- Caso o cabo de alimentação fique danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, assistência pós-venda ou técnicos de qualificação semelhante para evitar situações de perigo.
- Utilize o aquecedor numa área bem ventilada. Não introduza nem permita a inserção de objetos em nenhuma abertura de ventilação ou de exaustão. Para prevenir um possível incêndio, não obstrua de forma alguma as entradas de ar ou aberturas de exaustão.
- Não o utilize em superfícies macias onde as aberturas possam ficar obstruídas. Uti-

lize o aquecedor apenas em superfícies planas e secas.

- Não coloque este aquecedor perto de materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis, dado que tal pode constituir risco de incêndio. Mantenha os materiais, superfícies ou substâncias inflamáveis a, pelo menos, 1 m da frente do produto e mantenha-os afastados das laterais e da parte de trás.
- Não utilize o aquecedor em áreas de armazenamento de gasolina, tintas ou outros líquidos inflamáveis, como por exemplo garagens ou oficinas.
- Não utilize este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina (distância de 600 mm) numa posição vertical. Nunca coloque o aquecedor onde este possa cair numa banheira ou qualquer outro recipiente com água.
- Nunca toque no aquecedor com as mãos molhadas. O aquecedor deve ser instalado de modo a que não possa entrar em contacto com uma pessoa numa banheira ou chuveiro. (distância de 600 mm)
- Este aquecedor fica quente quando em utilização. Para evitar queimaduras e ferimentos, não deixe que a pele descoberta entre em contacto com as superfícies quentes.



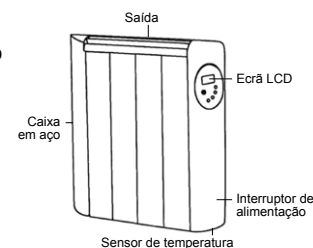
- Antes de mover o aquecedor, desligue-o e deixe-o arrefecer durante 15 minutos. Se existentes, use as pegas ao mover o produto.
- Esteja ciente de que se outros aparelhos estiverem em utilização no mesmo circuito elétrico do aparelho, tal pode causar uma sobrecarga.
- O radiador está equipado com uma resistência de cerâmica.

## 2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

### 2.1. Descrição do produto

#### ESTRUTURA E PEÇAS

1. definição de temperatura
2. Proteção contra sobreaquecimento
3. LCD digital
4. Configuração da temperatura ambiente
5. Sensor de temperatura ambiente
6. Relógio digital, calendário semanal digital
7. Modo de funcionamento múltiplo: modo de programação diária, modo de programação semanal, modo de utilização livre
8. Função anti-congelamento
9. Pode ser montado na parede ou usado sobre rodas



#### INSTALAÇÃO

##### Com rodas

1. Coloque os pés na parte inferior do aparelho.



2. Prenda os pés com 4 parafusos.



##### Fixado na parede

Distância entre os pontos de fixação

EMISOR T.	4	5	6	7	8
L1 (mm)	242	322	402	482	562
L2 (mm)	242	322	402	482	562

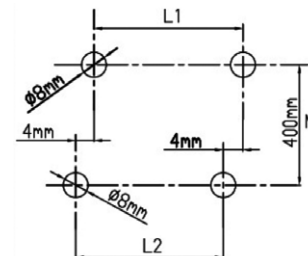


Fig. 2

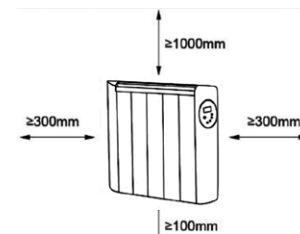
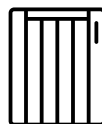


Fig. 3



1. Faça furos de acordo com as instruções da fig. 2

2. Coloque os tubos nos furos da parede.

3. Instale as fixações com parafusos (fig. 4)

4. Coloque o Emissor T. nas fixações superiores

5. Coloque as fixações inferiores para manter o aparelho contra a parede.

6. Aperte as fixações com parafusos.

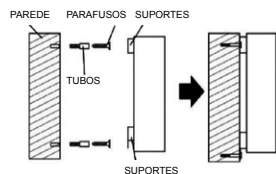


Fig. 4

**ATENÇÃO:** Antes de iniciar o dispositivo, certifique-se que está corretamente fixado à parede. Se não estiver paralelo ao chão, podem ocorrer problemas técnicos.

## Painel de controlo e visor LCD

### Painel de controlo:

No painel de controlo existem 5 botões no total, como se segue:

- Interruptor de modo de espera
- Configurações de data e hora; Configurações do temporizador; Modo de funcionamento
- Modo de funcionamento; Escolha do programa;
- Aumentar
- Diminuir

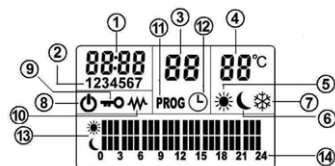
O visor possui uma luz de fundo que se desliga automaticamente após 1 minuto se nenhum botão for pressionado. Acende-se novamente se pressionar qualquer botão.

A unidade possui uma função automática de bloqueio de botões. Os botões ficarão bloqueados () se não pressionar nenhum botão após 1 minuto.

Para retirar o bloqueio: pressione e ao mesmo tempo.

### Visor:

1. Relógio
2. Data
3. Nome/número do programa
4. Hora do dia
5. Conforto
6. Economia
7. Anti-congelamento
8. Modo de espera
9. Botões bloqueados
10. Símbolo de aquecimento



11. Configuração do programa
12. Temporizador
13. Configurações do dia
14. Temperatura-alvo

## 2.2. Utilização do produto

### Modos de funcionamento

Existem 3 modos de funcionamento:

Modo de utilização livre / manual  $F_r$ , Programação diária  $P_1 \sim P_9$  e modo semanal  $R_U$

**1. Modo de utilização livre ( $F_r$ ):** Inclui o modo normal e o modo de temporizador ;

**2. Modo diário ( $P_1 \sim P_9$ ):** No total, existem 9 programas diários. Cada programa é uma combinação dos 3 modos de funcionamento:

O modo Conforto é representado por ( E ),

O modo Economia é representado por ( E ),

O modo Anti-congelamento é representado por ( e vazio).

Todos os dias (24 horas) são uniformemente divididos em 24 segmentos. Cada segmento será preenchido com um bloco de modo de temperatura de conforto, economia ou anti-congelamento para combinar e formar um programa diário.

Todas as configurações para o programa diário serão mantidas na memória. Se um programa diário for selecionado, a unidade repetirá este programa todos os dias.

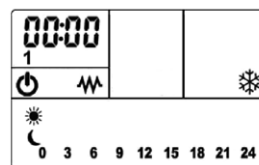
### 3. Modo semanal:

Selecionar um programa diário (dos programas diários P1 a P9) para cada dia da semana para combinar e formar um programa semanal.

## Funcionamento

### 1 Ligar

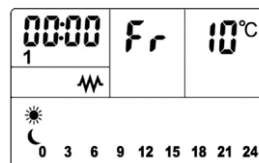
Ligue a unidade à tomada e ligue a unidade. Na primeira utilização, o visor mostrará o seguinte:

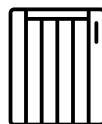


Pressione , em seguida o símbolo desaparecerá, e a unidade entra no modo de utilização livre (**Nota:** a unidade entra sempre no modo de utilização livre a partir do modo de espera).

### 2-1 Programa de Utilização Livre

Na primeira utilização, o visor mostrará o seguinte:





### 2-1-1 Configuração da hora

Pressione o botão e as horas começarão a piscar. Utilize ou para selecionar a hora (0 ~ 23).

Pressione novamente e os minutos começarão a piscar.

Utilize ou para selecionar os minutos (0 a 59);

Ao pressionar novamente, a data começará a piscar. Utilize ou para selecionar a data

(1 - Segunda-feira, 2 - Terça-feira, 3 - Quarta-feira, 4 - Quinta-feira, 5 - Sexta-feira, 6 - Sábado, 7 - Domingo);

Por fim, pressione para confirmar e terminar a configuração.

Se nenhum botão for pressionado, o piscar para após 5 segundos e a configuração termina automaticamente.

### 2-1-2 Configuração da temperatura

Pressione ou para definir a temperatura-alvo diretamente e a temperatura começará a piscar.

Pressione ou para definir a temperatura pretendida.

A temperatura é ajustável variando de 10°C a 35°C.

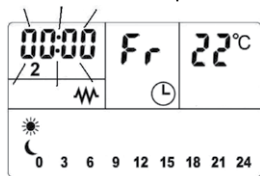
Se nenhum botão for pressionado, o piscar para após 5 segundos e a configuração termina automaticamente.

### 2-1-3 Configuração do temporizador (modo de temporizador)

Mantenha pressionado durante 3 segundos até o símbolo ser exibido.

Simultaneamente, o relógio voltará às 00:00 e começará a piscar.

Para definir o temporizador faça o seguinte:



Pressione ou para definir a duração do temporizador. Cada premir de botão irá alterar a duração em meia hora (30 minutos).

A duração máxima do temporizador é 24 horas.

Quando o temporizador terminar, a unidade entrará em modo de espera .

Também pode definir o tempo e a temperatura como em 2-1-1 e 2-1-2.

Para sair do modo de temporizador: pressione o botão durante 3 segundos até que o símbolo desapareça.

A unidade retornará automaticamente ao modo de utilização livre.

(Nota: Quando a unidade sai do programa de utilização livre (entra no modo diário, semanal, ou de espera) entra sempre no modo de utilização livre primeiro. O modo de temporização original será automaticamente cancelado).

### 2-2 Selecionar o Modo de Funcionamento

Pressione o botão para selecionar o programa (Programa N.º começa a piscar).

Pressione ou para selecionar o modo de funcionamento:

**Fr.P 1-P9.RU**

Depois, pressione para confirmar.

A unidade irá executar o programa recém selecionado.

Nota: Durante este período, se nenhum botão for pressionado, a seleção é concluída automaticamente após 5 segundos.

### 2-3 Programa diário

O programa diário tem três tipos de modos de funcionamento:

**Modo de conforto:** e conteúdo do programa exibido como , um intervalo ajustável de 10°C a 35°C;

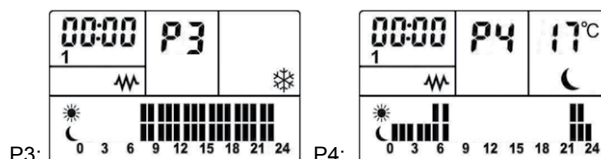
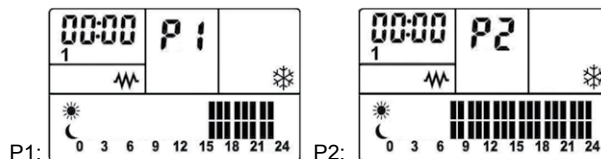
**Modo de economia:** e conteúdo do programa exibido como , um intervalo ajustável de 10°C a 35°C;

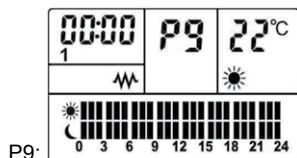
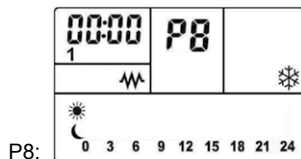
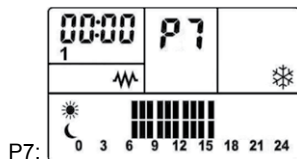
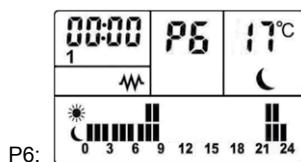
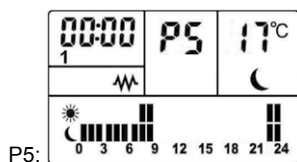
A temperatura não deve ser superior ao que é confortável;

**Modo de anti-congelamento:** e conteúdo do programa exibido vazio), fixado em 7°C.

Se um programa diário foi escolhido, a unidade repetirá o programa todos os dias.

Programa diferente usado pela primeira vez da seguinte forma:





### 2-3-1 Configuração da hora

Tal como em 2-1-1, a unidade ajusta-se automaticamente à hora atual e funciona conformemente.

### 2-3-2 Configuração da temperatura

Pressione o botão durante 3 segundos até que o símbolo pisque. Ao mesmo tempo a temperatura original de conforto começará a piscar.

Pressione ou o botão ou para definir a temperatura de conforto pretendida.

Pressione para confirmar, e o símbolo começará a piscar, a temperatura de economia original também começará a piscar.

Pressione os botões ou para configurar a temperatura de economia desejada.

Use para a confirmar e a configuração da temperatura está concluída. A unidade está agora em funcionamento no modo de conforto.

**A temperatura será então guardada na memória.**

### 2-3-3 Configurar o programa diário

**Alterar um programa predefinido para os seus horários definidos**

Pressione o botão para escolher o programa de P1~P9 que deseja configurar.

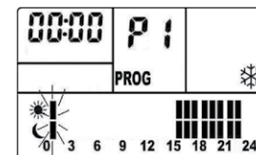
Em seguida, mantenha pressionado o botão durante 3 segundos para entrar na configuração do programa e PROG será exibido no visor.

PROG será exibido até que a configuração seja concluída, e o aquecimento irá parar durante a configuração.

A data não é mostrada e a hora é 00:00.

A marca começa a piscar rapidamente.

Primeiro segmento do programa selecionado, como o seguinte (quando o programa diário selecionado é o P1):



inicia o modo para conforto Economia , vazio para o anti-congelamento

Em seguida, pressione (para frente), ou (para trás) para copiar o modo para cada segmento.

Por fim, pressione para confirmar o programa e sair da configuração.

PROG irá desaparecer e a unidade voltará ao modo de funcionamento normal.

O novo programa será guardado na memória e substituirá o programa original.

### 2-4 Programa semanal

Pode selecionar o programa semanal de acordo com 2-2.

A primeira utilização será como se segue:

#### 2-4-1 Configuração da hora

Igual a 2-1-1. A unidade ajustará automaticamente a hora atual e funcionará em conformidade.

#### 2-4-2 Configuração da temperatura

Igual a 2-3-2.

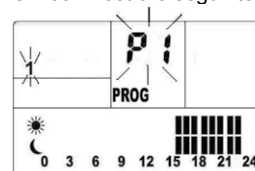
#### 2-4-3 Configurar o programa semanal

Mantenha pressionado durante 3 segundos para entrar na configuração do programa semanal, a hora e o modo de funcionamento não são mais exibidos, e PROG é mostrado.

PROG é exibido enquanto esta configuração está ativa. A unidade interrompe o aquecimento durante a configuração.

O marcador de Segunda-feira começará a piscar, o nome do programa de Segunda-feira irá também piscar (e o conteúdo do programa correspondente também é mostrado).

O visor mostra o seguinte:





Pressione ou para seleccionar o programa diário de **P 1~P9** para Segunda-feira (1).

Pressione para confirmar e entrar automaticamente no programa de Terça-feira (2).

**Pode seleccionar um programa diário para cada dia da semana utilizando o mesmo método.**

Finalmente, pressione para terminar a configuração do programa semanal.

Assim, o símbolo **PROG** desaparecerá, e a unidade irá funcionar de acordo com o novo programa semanal.

**Nota:** As configurações podem ser terminadas a qualquer momento durante a configuração.

O novo conteúdo será retido.

### 3 Função JANELA ABERTA:

O seu radiador está equipado com a função de janela aberta.

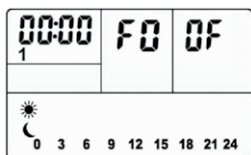
Quando as janelas estão abertas por um período de tempo prolongado, perto da localização do radiador, um sensor deteta a descida brusca de temperatura. O radiador desliga-se automaticamente e o símbolo **FO** pisca no visor.

O radiador liga-se automaticamente após 10 minutos.

No entanto, pode ligar manualmente o radiador antes dos 10 minutos terem decorrido pressionando o botão no radiador. O símbolo **FO** desaparece do visor.

#### 3-1 Início da função:

1. Pressione uma vez. Utilizando as teclas y , escolha **FO** de entre **F<sub>r</sub> P 1 P9 RU FO**. Pressione uma vez para confirmar a sua escolha.

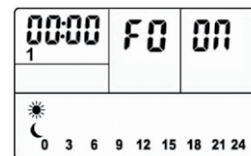


2. Assim que estiver no programa de janelas abertas, o seguinte visor aparece:

**OF**, que significa “função não está em funcionamento”

Usando as teclas e para mudar de OFF para ON **ON** significa “função em funcionamento”)

A função janela aberta está operacional.



Pressione uma vez para validar a sua escolha. Se não pressionar o botão tátil durante 5 segundos, a função é validada automaticamente.

### 4 Predefinições de fábrica

A unidade tem as seguintes predefinições de fábrica:

**Data:** 1 (Segunda-feira)

**Relógio:** 00:00

**Anti-congelamento:** 7°C

**Temperatura em modo livre:** 10°C

**Conforto:** 22°C

**Economia:** 17°C

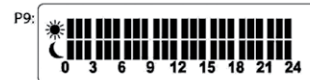
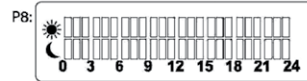
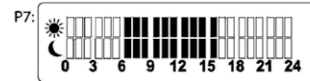
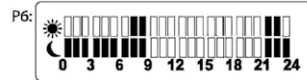
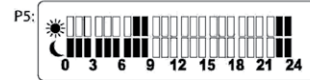
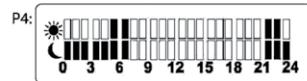
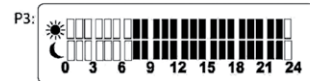
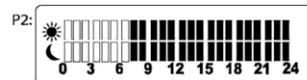
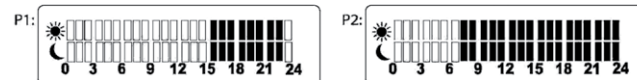
**Programa semanal:** 1 ~ 5 (Seg-Sex): P1

6 (Sábado): P2

7 (Domingo): P3

#### Pré-ajuste de fábrica

Conforto (☀): 22°C      Anti-congelamento (☁ vazio): 7°C  
Economico (☾): 17°C




AU: 1 ~ 5 (lunes ~ viernes): P1





6 (sábado): P2

7 (domingo): P3



**Nota:** Ao pressionar  para ligar, a unidade voltará às predefinições de fábrica.

#### 4 Outras notas

- O visor possui uma luz de fundo. Desligará após 1 minuto se não pressionar nenhum botão. Acende-se novamente se pressionar qualquer botão.
- A unidade possui uma função de bloqueio do botão. Os botões ficarão bloqueados () se não pressionar nenhum botão após 1 minuto.
- Para desbloquear: pressione  e  ao mesmo tempo.
- A hora será reiniciada para **00:00** se desconectar a unidade ou se ocorrer uma falha de energia.
- Este aquecedor inclui um sistema de proteção contra sobreaquecimento que desliga o aquecedor quando peças do aparelho ficam excessivamente quentes.
-  só aparecerá quando a unidade estiver em aquecimento.
- As unidades entrarão sempre no modo de utilização livre a partir do modo de espera.
- A unidade voltará ao último modo de funcionamento quando for desligada e ligada.

## 2.3. Manutenção

Retire sempre a ficha da tomada e deixe o aquecedor arrefecer antes de o limpar.

Limpe ocasionalmente a superfície exterior do aquecedor com um pano macio e húmido (não encharcado) e seque a superfície exterior antes de utilizar o aquecedor.

#### AVISO:

**Não mergulhe o aquecedor em água.**

**Não use quaisquer produtos químicos de limpeza, como detergentes e abrasivos. Não permita que o interior do aquecedor se molhe, pois tal pode ser perigoso.**

O pó acumulado deve ser removido do aquecedor com um pano macio e seco.

Para armazenar o aquecedor, coloque-o novamente na sua embalagem original e guarde-o num local limpo e seco.

Em caso de mau funcionamento, ou se tiver alguma dúvida, não tente reparar o aquecedor sozinho, pois tal poderá resultar num risco de incêndio ou choque elétrico.

## 3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO N.º	ELEMENTOS	DIMENSÕES	TENSÃO NOMINAL	POTÊNCIA NOMINAL
KTE3782 / NDFL791B-8R	8	815 x 590 x 80 mm	~230V/50HZ	2000W

## 3.1. Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

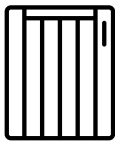
Identificador(es) de modelo: KTE3782

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
<b>Potência calorífica</b>					
<b>Potência calorífica nominal</b>					
Potência calorífica nominal	$P_{nom}$	2,00	kW	Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	$P_{min}$	2,00	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e / ou exterior	Não
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,00	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e / ou exterior	Não
<b>Consumo de eletricidade auxiliar</b>					
Potência calorífica com ventilador					
Não					
<b>À potência calorífica nominal</b>					
À potência calorífica nominal	$e_{/max}$	N/A	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior	
À potência calorífica mínima	$e_{/min}$	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	$e_{/SB}$	N/A	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Não
Com comando da temperatura interior por termostato mecânico					
Não					
Com comando eletrónico da temperatura interior					
Não					
Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário					
Não					
Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal					
Sim					
<b>Outras opções de comando</b>					
Comando da temperatura interior, com deteção de presença					
Não					
Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas					
Sim					
Com opção de comando à distância					
Não					
Com comando de arranque adaptativo					
Não					
Com limitação do tempo de funcionamento					
Não					
Com sensor de corpo negro					
Não					

Elementos Worten Equipamentos p/ Lar S.A.  
de contacto Rua João Mendonça, n.º 505 - 4464-503 Senhora da Hora - Portugal



**kunft.**<sup>®</sup>



# electric radiator

2000W

is perfectly enough

**KTE3782**

Imported, produced and distributed by:  
Importado, producido y distribuido por:  
Importado, produzido e distribuído por:

Worten, equipamentos para o lar, S.A.  
Rua João Mendonça n° 505  
4464-503 Senhora da Hora - Portugal